

منهج الرسّام الكولومبي (فرناندو بوتيرو) في تجسيد أحداث (سجن أبو غريب)

أريج سعد عدنان الهنداوي*

ملخص

يتناول هذا البحث دراسة أسلوب الفنان الكولومبي (فرناندو بوتيرو) والذي يعتمد فيه الرسّام صنع عالمه الخيالي باستخدام أسلوب تضخيم الأجساد بصورة مفرطة وكيف أنه استخدم أسلوبه هذا في تجسيد أحداث التعذيب للسجناء العراقيين في (سجن أبو غريب) على أيدي قوات الاحتلال الأمريكية إبان غزوها للعراق بعد 2003 بعد أن ظهرت للعالم تلك الصور وسببت صدمة عالمية اهتز لها الضمير الإنساني، ويتكون البحث من أربعة فصول: الأول / الإطار المنهجي تناول مشكلة البحث وأهميته وأهدافه والحاجة إليه وحدوده وتحديد المصطلحات. أما الفصل الثاني/ الإطار النظري وينقسم إلى ثلاث مباحث. الأول: ماذا حدث في (سجن أبو غريب). الثاني: (فرناندو بوتيرو) يرسم قصة (سجن أبو غريب). ثم مؤشرات الإطار النظري الفصل الثالث/ إجراءات البحث، ويتضمن مجتمع وأداة ومنهج البحث ومن ثم تحليل العينات، أما الفصل الرابع/ النتائج والاستنتاجات والتوصيات.

الكلمات الدالة: الرسّام الكولومبي، فرناندو بوتيرو، تجسيد أحداث، تعذيب، انتهاك، (سجن أبو غريب)، الاحتلال الأمريكي للعراق، معتقلين عراقيين، تقرير تاغوبا، مبالغة في السمّة، سخرية وتهكم.

الفصل الأول: الإطار المنهجي

مشكلة البحث

أكثر من خمسين لوحة مخصصة عن عمليات التعذيب وانتهاك معاملة السجناء العراقيين من قبل قوات الاحتلال الأمريكي في (سجن أبو غريب)، قدمها الفنان الكولومبي (فرناندو بوتيرو) ((Fernando Botero) (19 أبريل 1932)) حيث تمّت استضافة معارضه في عدة عواصم أوربية وحتى نالت شهرتها في الولايات المتحدة.

هذه اللوحات الكبيرة الحجم تبدو وكأنها نقلا حرفيا للصور التي كانت مثالا على القسوة والازدراء والتي نشرتها الصحافة العالمية ووسائل الاعلام في نيسان من عام (2004م) لحالات التعذيب الفاحش لمساجين عراقيين في (سجن أبو غريب)، واثارت في حينها فضيحة عالمية، جعلت من ((سجن أبو غريب)) أيقونة دولية على كل ما هو غير أخلاقي ولا إنساني، وما يزيد الصدمة هي الفرحة والشعور بالنصر (الوطني) التي بدت واضحة على وجوه منفذي هذه الجريمة، عند التقاطهم للصور مع ضحاياهم.

يثبت لنا الفنان (بوتيرو) ورغم أنه عاش في (كولومبيا) ودرس في (إيطاليا) إن عالم اليوم هو قرية صغيرة، ما يحدث من أحداث في أية بقعة في الأرض، يمكن أن نسمع صداه ونرى أثاره الاجتماعية والاقتصادية والنفسية، فسرعانما كان تأثير تلك الوحشية الصادمة في صور التعذيب على نفس الفنان ليجسدها بأسلوب تميّز به في تصوير الأجساد بسمّة مفرطة وكروش واداف مترهلة، في أسلوب يعبر عن السخرية والتهكم.

في هذا البحث، سننظر من خلال الإطار النظري، محاولة الكشف عن بعض ما حدث في (سجن أبو غريب) ولماذا يستخدم الفنان أسلوب التضخيم، ليعبر عما حدث، وعن أسباب اختياره لهذا الموضوع. وفي الإطار العملي من البحث، فسنقوم بأختيار بعض هذه الاعمال من (معرض أبو غريب) وعددها خمسة، ثم النتائج والاستنتاجات، بعد تحليل العينات، ثم قائمة المصادر.

* كلية العلوم السياسية، جامعة بغداد، العراق. تاريخ استلام البحث 2019/2/26، وتاريخ قبوله 2019/6/12.

أهمية البحث والحاجة إليه:

تبرز أهمية هذا البحث بتناوله لموضوع (تعذيب سجناء أبو غريب) الذي لم يسبق لأحد دراسته من الجانب التشكيلي وكذلك دراسة أعمال الفنان (بوتيرو) والذي كون لنفسه أسلوباً ساخراً تميّز به عن الآخرين، وعدم وجود دراسة محلية سابقة حول هذا الفنان.

كما وتبرز الحاجة الى توثيق مرحلة مهمة من تاريخ العراق وفضح الوحشية والسادية الى مورست بحق العراقيين.

أهداف البحث:

1- الكشف عن أحداث التعذيب في (سجن أبو غريب) وفضح الوحشية والسادية التي مورست ضد العراقيين على ايدي جنود الدولة المنادية بالحرية وحقوق الانسان.

2- دراسة اسلوب الفنان الكولومبي (فرناندو بوتيرو) والوقوف على بواعثه القيميّة والثقافية والاجتماعية.

3- أسباب وكيفية تجسيد الفنان (بوتيرو) لأحداث (سجن أبو غريب).

حدود البحث:

1-الحدود الزمنية: من سنة (2003م - 2005م)، وسيتم التطرق إلى بعض الأحداث التاريخية التي تكون قد ساهمت في تشكيل أسلوب الفنان.

2-الحدود المكانية: زرنانات ((سجن أبو غريب)) في غرب (بغداد /العراق) (باعتباره مكان الحدث)- وسيتم ذكر لبعض الأماكن في العالم بقدر حاجة البحث.

3-الحدود الموضوعية: سيتم التطرق إلى بعض أهم مصادر الحدث من خلال تحليل لبعض أجزاء من التقرير الصحفي الأمريكي الذي فضح موضوع التعذيب، كما سيتم البحث في بعض الجذور الثقافية والتاريخية والعوامل التي تعتقد الباحثة أنها ساهمت في تكوين أسلوب الفنان فرناندو وسبب اختياره للموضوع.

مصطلحات البحث:

1- اسلوب:- نمط، طريقة، طراز ترجمتها بالانكليزية (style) (الناهي. 2012. ص181) والمنهاج هو مجموعة أساليب تقضي إلى أسلوب معين (ديديه. 1992.ص532)، والمنهج بوزن المذهب والمنهاج الطريق الواضح (الرازي. 2006، ص366)، كما قد يرادف معاني (الطريقة، الاسلوب، الوسيلة، او الكيفية والمنوال..الشاكلة) (مجمع اللغة.3/تموز/2017).

2-تجسيد:- ترجمتها بالانكليزية (Embodiment , Incarnation) (الناهي. 2012. ص157 و 280) الصورة: تجسيماً، تمثلاً، والجسد: البدن (الرازي. 2006، ص64) والتجسيد: (بلاغة) تحويل الأفكار والمشاعر إلى أشياء مادية وأفعال محسوسة (مجمع اللغة.3/تموز/2017).

الفصل الثاني: الاطار النظري**المبحث الاول/ ماذا حدث في (سجن أبو غريب):**

في يوم 28 نيسان/أبريل من عام 2004، انتشرت صور التعذيب الأولى من (سجن أبو غريب) في جميع أنحاء العالم (سفينسون.2009)، حيث كانت تلك الاحداث مثالا على القسوة والازدراء (بيكر. 2015. ص 595) وفي واحدة من تلك الصور التي تظهر جندياً أمريكية شابة، كانت تسحب بإحدى يديها سجيناً عارياً بحبل وتمسك بيدها الأخرى سيجارة، كما ظهر جنود أمريكيون يهينون السجناء العراقيين في عدد لا يحصى من الأساليب، أسلاك كهربية متصلة بأجسادهم، وأجساد متراكمة فوق بعضها في أوضاع جنسية مجبرون عليها، وكلاب تهاجم عراة مقيدتين.بدأت الصدمة مع نشر الصور على برنامج "60 دقيقة" الأمريكي، تلاه بعد يومين تحقيق واسع وصادم من كاتب صحيفة النيويورك المخرّم "سيمور هيرش" (هيرش.2004)، فقد رسم "هيرش" صورة لسياسة التعذيب المنهجية المتعمد، وتتبع أحداث أبوغريب عن طريق متابعة ضباط وكالة المخابرات، والمختصين في الاستجواب، والمترجمين، ومقاولي الدفاع، وحتى حراس السجن، حول حقيقة تشريع سياسة التعذيب من قبل القيادات العليا في الولايات المتحدة، والتي سُمّيت بأدب "برنامج الاستجواب المعزز" (فينفر. 28.نيسان.2014).

و(سجن أبو غريب) كان في عهد النظام السابق سجنًا للتعذيب ذو سمعة سيئة. ويستمد هذا السجن اسمه من منطقة (أبو غريب) الواقعة غرب (بغداد) على الطريق الرئيسية المؤدية إلى (الأردن). وفي بعض الأحيان كان يصل عدد السجناء الذين كانوا محتجزين هناك إلى (خمسين ألف) سجين، على الرغم من أنه لا توجد في هذا السجن سوى (خمسة عشر) ألف سرير، لقد كان

وهذا قد يأخذنا للفرضية الثانية والتي يجب الأخذ بأثر الذهنية الجماعية للشعوب واثر صورة العرب النمطية عند الغرب والتي قد انحدرت بسبب الحرب والارهاب، ففكرة (مجتمع الامة المتخيل) فكرة طرحها (بندكت اندرسن) في كتابه المعنون (Imagined Communities) ونشره عام (1963م)، ومفادها ان الدولة (State) بوصفها أمة (Nation) متكونة من مجتمع متخيل (imagined Community) في اذهان الناس الذين يعدون انفسهم جزءا من هذا المجتمع، فال(المجتمع المتخيل) بمعنى ان افراده لا يرون بعضهم بعضا رأي العين كل صباح او كلما اقبل المساء، ولكنهم يحتفظون في اذهانهم بصورة ذهنية يتأكد وجودها في مناسبات كثيرة مثل الحروب والمسابقات الرياضية والاولمبية واجتماعات الامم وحتى الثورات (سميث. 2014. ص24). وهذا لا يعني ان وجود (الامة) يرجع إلى جذور ما او ان الامة لها جوهر يجب ان نفهمه او اننا نسعى إلى وجود الامم والقوميات اي نقلها من عالم الخيال إلى عالم الواقع ولكننا نريد ان ننظر اليها على انها اشكال من الجماعة والانشطة المتوقعة في سياقات الزمان والمكان، وان الافراد التابعين لها يرونها على انها مصادر تصدر منها مصالحهم ورؤاهم، ووسيلة يستخدمونها لتحقيق هذه المصالح والرؤى، وعلى انها روابط اجتماعية حميمة ووسائل للتضامن الاجتماعي الذي لا بد منه (سميث. 2014. ص38).

أن هجمات (11 سبتمبر) هي حتما ادت إلى تغييرات بعيدة إلى حد كبير في السياسة الامريكية والعالمية وفي المجتمع الأمريكي تحديدا، وجعلت حالة من الغضب والحقد تنتشر لدى العديد من الجماعات في الولايات المتحدة خصوصا القوميون واليمينيون، رغم عدم اظهارها للعلن، وخصوصا وان مسببات الارهاب لم تفهم بصورة واضحة، لا من المجتمع الأمريكي ولا من قبل علماء الاجتماع، فالمشكلات الخاصة للsocialscience الحديثة، أولت اهتماما قليلا للدين، وحتى الاطرايح الدراسية الحديثة كانت في مجملها تنتهي بمبداء عام وهو ان: - (الإرهاب يرتكز على الدين)(جارفس. 1 تشرين ثاني 2002).

لم تبتعد عملية الإعداد لغزو العراق عن دائرة الانطباعات المتكرسة في الولايات المتحدة عن هذا البلد، سواء بوصفه جزءاً من منظومة عربية وإسلامية، أم بالأنماط (القولب الراسخة) التي ألصقت به، ورغم ان الولايات المتحدة لم تكن احدى الدول الاستعمارية الا ان العقل الغربي كان مشبعاً بمفاهيم مغروسة في عقله جيلا بعد جيل، تقرن العرب بالاسلام والاسلام بالعرب، ويتكئ في مقارنته مع العرب والمسلمين على أساس قناعاته التي استمدتها من خزين ممتط للصور عمره اكثر من الف عام (مكي. 2015. ص334).

لم تكن الذهنية في الولايات المتحدة الامريكية بعيدة عن الغرب الاوربي فقد سادت قولب عن العرب وأصبحت جزءاً من الفلكلور الأمريكي، فمثلا لا يمكن الجزم بنبات العالم الأمريكي المشهور (توماس اديسون) حينما أظهر في عام (1897م) باختراعه الجديد (الكينسكوب) لقطة قصيرة لامرأة (عربية) بملابس فاضحة وهي ترقص لمجموعة من الرجال، وقد اسماه (رقصة فاطمة)، فهل هو ما سينسجم مع فهم المشاهدين اومخيلاتهم للشرق الذي عرفوه من خلال قصص الف ليلة وليلة والتي اصبحت واحدة من اهم مصادر الوعي الاجنبي بالعرب والمسلمين وتاريخهم (مكي. 2015. ص333)، ويصف استاذ الاتصال الجماهيري في (جامعة جنوب النيوي) البروفيسور (جاك شاهين)، الى ان العرب يظهرون في الثقافة الشعبية الامريكية أما اثرياء من اصحاب المليارات واما مفجزي قنابل، او راقصات شبه عاريات، ورغم ان الولايات المتحدة لم تخض صداما حضارياً في السابق مع العرب والمسلمين كما فعلت من قبلها الدول الاستعمارية الا ان ظهور الصراع العربي الاسرائيلي اعاد توجيه البوصلة الامريكية واعادة استرداد القولب الجاهزة التي كانت مختزنة اصلا في اوربا، رغم ان الامريكيين لم يكونوا بعيدين عن هذه الانماط الجاهزة بعد ان كانوا ينظرون من خلال وسائل الاعلام والسينما في (هوليوود)، وخلال وقت قصير نسبياً تمكنت تلك الوسائل من تكريس الصورة السلبية عن العرب (مكي. 2015. ص336).

لقد كانت احداث (11 سبتمبر 2001م)، أهم سبب عزز صورة (العربي) من خلال اختزالها بسمة (الارهاب) بجميع تجلياتها التي تتداعى للمخيلة الغربية، مثل الاستعداد لقتل المدنيين الابرياء، والعدوانية المفرطة، والعقلية التأمرية، وعدم احترام الروح الانسانية، وانتهاك المبادئ الاخلاقية، الخ..، لذلك كان جرح تلك الهجمات في جوهر الاحساس الأمريكي، ومنها الامن المطلق والشعور بالقوة المهيمنة كبيرا ومؤثرا في صوغ ردة فعل عنيفة وحادة، وخصوصا حين اختار موجها الرأي العام في الولايات المتحدة وادارة الرئيس (بوش الابن) خصوصا ان يوجهوا اللوم فيما حدث ويختزلون العالم الاسلامي كله لثلاثة جهات لا غير هي (القاعدة وحركة طالبان في افغانستان والعراق) (مكي. 2015. ص337).

ان الصور النمطية تقود في كثير من الاحيان الى التعصب (Prejudice) الذي قد يتخذ صورة الحكم السلبي التعميمي على جماعة اخرى، وهنا تكون الصور النمطية المكون المعرفي للاتجاه التعصبي، ومشكلة التعصب انه يدفع بمعتقدته الى تجاوز حدود استخدام الصورة النمطية اذا اقتضى التعامل معه، لكن التعصب باعتباره غير عقلاني وغير موضوعي بل يستند الى جذور

عاطفية وتصورات خيالية جمعية وقد يكون بعضها مستندا الى حملات دعائية مقصودة ومبرمجة، مما يدفع المتعصب الى اتخاذ خطوة باتجاه معين يحقق للشخصية المتعصبة قدرا من الرضا سواء بفعل ايجابي او سلبي تجاه طرف يحمل افكارا سيئة عنه، وهذا ما قد يحصل عند انتحار شخص ما لخسارة فريقه الرياضي او قتله لآخر يعتبره عدوا يستحق الموت، وتتجلى حضور الصور النمطية بأقوى أثرها حينما يكون المرء المتعصب على تماس مباشر مع (الآخر) (مكي.2015.ص333). يشير البروفيسور (الكس بيلامي) المختص في قضايا الحرب والسلام في دراسته المعنونة (بلا ألم بلا نتائج - التعذيب والاخلاق في الحرب على الارهاب) المنشورة في مجلة الشؤون الدولية في جامعة اكسفورد ما نصه:- "رغم أن التعذيب لا يمكن تبريره، ولكن في مثل هذه الحالات القسوى قد يكون من الضروري استخدامه، ويجب أن نحدد حكما ما إذا كان استخدام التعذيب هو شرعي في تحقيق التوازن بين قرب وخطورة التهديد مع الحاجة لمنع تكرار مثل هكذا اجراءات من التعذيب في المستقبل والحفاظ على البيئة المعيارية والقيم الاخلاقية والتي هي بطبيعتها معادية لاستخدامه، أن استخدام التعذيب و/ أو المعاملة القاسية والمهينة أصبح عنصرا أساسيا في الحرب العالمية على الإرهاب. كما ان استخدام أساليب الاستجواب القسرية لا تعتبر تعذيباً" (بيلامي.24/كانون ثاني.2006.ص121). من حقنا ان نشعر بالصدمة من كل ما جرى، فلا يمكن ان اتخيل كيف يمكن ان تتبنى أية قيم او كتابات في نهوض الامم الواعية (أخص الولايات المتحدة صاحبة الديمقراطيات والحريات الاعمق والاشمل في العالم) أية وسائل تهين او تدل الانسان بعد ان تم ايجادها اصلا وانشائها أساسا لتحميته، وربما لو كان كل من طرفي (الحدث) السجين والسجان عربيان لما اهتم احد للامر خصوصا لو تم ذلك في أروقة جهاز امني عربي شمولي، لكن لماذا حدث ما حدث في (سجن أبو غريب)؟ ان ما موجود بين سطور تقرير (هيرش) والذي استند اساسا الى تقرير (تاغوبا) Taguba، وهو اسم قائد موقع السجن والذي يبدو انه قدم العديد من الشكاوى عن حالات وجدت بين (أكتوبر وديسمبر من عام 2003)، حول وجود العديد من حالات "الانتهاكات الإجرامية السادية و، والوحشية" في (سجن أبو غريب)، وإساءة معاملة المعتقلين الغير قانونية، وقد ارتكبت من قبل جنود من الشرطة العسكرية (كتيبة -372) و(مقاووا) الشركة الامنية، وبعض افراد المخابرات (هيرش.2004). وقد تكرر ذكر (الشركة) Company في العديد من مواقع التقرير اعلاه، وخصوصا في الشكاوى المتعددة التي قدمها عدد من الضباط، والتي اشتكوا فيها من اعضاء الشركة الخاصة المتعاقدة بالتحقيق، والمكلفة ب(سجن أبو غريب)، كما تكرر ذكر (الأخصائي) بدون رتبة عسكرية!، ورغم ان الاعلام ركز على المجندين لم يظهر الشركة الامريكية الخاصة بالتحقيق بل اشار اليها ضمناً، لكن لا يمكننا ان ننسى ما حدث مع شركة (بلاك ووتر) الامريكية الامنية الخاصة في العراق. ومن يقرأ تقرير (هيرش) المذكور يرى بوضوح (الرأسمالية الامريكية) وهي ببساطة كانت حاضرة مع الجيش الامريكي عند دخوله (بغداد) شأن كل حروب الولايات المتحدة السابقة، لم تكن سوى (صفقات كبيرة)، وتعتقد الباحثة ان اعمال التحقيق القسري في (سجن أبو غريب) كانت مجرد (مقولة)، وان المحققون (المقاولون) كانوا مجرد (مكائن استجواب بشرية)، كان يجب ان تعطي انتاج سريع، في (سوق) المعلومات الامنية في (سجن أبو غريب)، مع مشاركة لبعض الجنود الامريكيين، وتحت اشراف المخابرات الامريكية، مع كل تلك العوامل الاجتماعية والنفسية التي ساعدت في هذا الامر، ومؤخرا أُعتبرت تلك الشركات من قبل عدد من الباحثين في الشؤون الامنية، بأنها تعمل من أجل المال فقط وتتكون من المرتزقة، وقد ثبتت انهم شاركوا في الصراعات عبر العالم بمهام مختلفة برفقة الجيش الامريكي، وهم لا يأبهون كثيرا بالقانون طالما ان اعمالهم تنجز خارج الارض الامريكية (دريكسلر. 09.حزيران.2015).

المبحث الثاني: (فرناندو بوتيرو)) (*يرسم قصة (سجن أبو غريب):

حاول المسؤولون في البنتاغون تقديم أسباب كثيرة لهذه الانتهاكات، بما في ذلك ضعف التدريب ونقص العسكريين، واكتظاظ المعتقلين، والقيم المعادية للمسلمين والتحيز العنصري ضد العرب، والتعصب والضغط لحساب المخابرات، وقليل من المرضى النفسيين الذين كانوا مندسين بين الحراس، ووطأة الحرب، لكن كلها لم تحمي هذا الإرث الثقيل (ميلس.21/أب/2004)، أمام

* ولد فرناندو بوتيرو في عام 1932، في ميدلين، كولومبيا. تعلم مصارعة الثيران في شبابه، وعندما كان بعمر تسعة عشر عاما اشتغل كرسام لصحيفة ميدلين إل كولومبيانو، وانتقل الى بوغوتا، حيث كان معرضه الفردي الأول. في سن العشرين، في 1960s سافر إلى أوروبا لدراسة الفن في اسبانيا وإيطاليا. طوّر بوتيرو أسلوبه المميز من صور الشخصيات المبالغ في نسبها واحجامها، (المصدر: غونزاليس. متحف الفن اللاتيني والكاريبي.2016)

أنظار العالم.

قدّم الرسّام الكولمبي (فرناندو بوتيرو) المولود عام (1932م) معرضاً فنياً يضم (50) لوحة زيتية افتتح في 16/حزيران/ 2005 في روما / إيطاليا (غونزاليز.متحف الفن اللاتيني والكاريبي.2016)، كانت منزوعة من كابوس أحداث (سجن أبو غريب)، واحدة من أشهر هذه التصاوير عرضت كومة من السجناء العراة أرغموا على تمثيل وضع فاضح ملتحم الأعضاء تحت نظرة مجنّدة ومجنّد أمريكيّين، ويبدوان مختالين وفرحين بعملهما داخل السجن، ثم لوحة أخرى لامرأة سمينية مستلقية على سرير حديدي خلف القضبان في داخل سجن أو مشفى عقلي وقد أمسكت بصحيفة عربية الحروف تبدو وكأنها المجنّدة السابقة التي حوكت على قسوتها في (سجن أبو غريب) (خضير.2014. ص41-42) ولوحات أخرى تظهر كلاب بوليسية سمينية، أجساد ضخمة مقيدة، تشويه متعمد من الفنان، ونقص جمالي مقصود.

يقول الفنان عن تلك الاعمال لصحيفة (ديل شبيغل) "لقد صدمت من هذه البربرية "I was shocked by the barbarity". (بوتيرو).22/نيسان/2005). لقد رسم شخوصه الممتلئة الجسم لحد الانتفاخ غير الطبيعي وكأنها خارجة للتو من صالونات التجميل بتلك الوجوه المتفتحة المزوّقة بمرمتها وهي تتقطر صحة وعافية. فجاءت امتلاءات تلك الاجساد التي رسمها بواقعية تعبيرية تحمل ركاكة الحركة وعفوية التجسيد بعيدة عن التناقض الدرامي بين الظل والضوء، لما يستحقه مثل هذا الموضوع الانساني الذي اثار فضيحة عالمية بأساءة جنود الاحتلال الامريكي معاملة نزلء (سجن أبو غريب) (الجوري.13/كانون الثاني/2014)، فقد جعل منها مجرد تشويهات تعبيرية اعتاد رسمها لتكون من نصيب اولئك البائسين الذين تعرضوا لإهانة لا إنسانية.

لقد طوّر الفنان معاني جديدة للتعبير، وبالتالي خلق أساليب مختلفة، ومثله مثل معظم فناني العصر الحديث لديهم الخبرة التراكمية من أسلافهم ومن كل الخزين الثقافي وخصوصاً وقد عاش أحداث سببت تغييرات خطيرة في مفهوم أليات الفن والتي ساعدت على تشكيل شكل فنّه وهويته الابداعية، وهو ما جعله ينتج نحو التصوير الحر بعيداً عن الأشكال التراثية المنقولة والمرئية نتيجة انتماءه الاقليمي او الحضاري المحدود، ان (بوتيرو) يثبت لنا اليوم "ان ما يحدث من أحداث في الحياة اليومية في اي مكان في العالم نسمع صدها في نفس الزمان الذي حدث به وهذا ما يعني ان حواس الانسان ومشاعره أصبحت مرتبطة بما يخص الآخرين مهما بلغت المسافة والزمان والمكان"(رضا.2005.ص46)، فلم يكن (بوتيرو) هو الوحيد فأحداث السجن والصور التي انتشرت كانت مادة مثيرة لعدد من الفنانين منهم الفنان الامريكي (ماكس جينسبورغ 1931م - Max Ginsburg) والذي قدم بعد عام (2007م) عملاً يجسد اعمال التعذيب تلك في تصوير واقعي في اكثر اللوحات اثاراً للرب والالم واثارة للاشمئزاز.



شكل رقم (1) تعذيب في سجن ابو غريب

(مصدر العمل: موقع الفنان www.maxginsburg.com)

وتبدو اعمال (فرناندو) قريبة (من حيث الموضوع) الى عمل الرسام (دييغو فيلاسكيز) في لوحة مينيناس (Meninas) (Diego Velázquez's) (1656) أو (فرانسيسكو دي غويا) (Francisco de Goya's) في لوحة (تشارلز الرابع وعائلته) (1800)، او اعمال (جاكوبو اميغوني) Jacopo Amigoni، وهؤلاء الفنانين تميزوا برسوم رجالات البلاط الملكي وعائلاتهم فأستحقوا لقب (رسّام العائلات) (A court painter) (هوب.1/نيسان/1979.ص7) لكن (بوتيرو) لم يستنسخ هذا العصر بل قدم اسلوباً كاريكاتيراً لشخصيات بلاطه وعالمه، في تسخيف متعمد لتقاليد ذلك العصر وخرق ما هو مألوف لصور العائلات البرجوازية ومظاهرها الارستقراطية، فوضع شخصياته بتمثيل صامتة ذات تقاطيع ضخمة الى حد هستيري، في عرض ساخر وافتعال مسرحي موجه اصلاً لذهنية التكبير حدّ التخمة من كثرة تناول الدسم المتعدّد الطبقات، حتى تحول الرجال في عالمه الى كسالى وبطيئين او يظهرون واقفين ببلاهة بهذه الاجسام المترهلة او جالسين ومستقرّين على اوراكهم الضخمة. وجوه ممتلئة بملامح دقيقة، أيّ وأرجل كأطراف الدمى القصيرة، أجساد ذات طيات متراكمة، أرداف مكتنزة، حيوانات مبالغ في سمنتها، فاكهة، كتب، أسرّة، أزهار، أسلحة وأدوات موسيقية، نراها في أعمال هذا الفنان الكولومبي بأحجام متضاعفة وأبعاد غير متناسبة ليكون للحجم كلمته الأولى والأخيرة في جميع أعماله.

لقد جاءنا هذا الفنان ذو الثمانين عاما، من مدينة الشعر والعنف أيضا، ولدت أعماله أيضا من رحم تلك البيئة اللاتينية الخصبة التي تتبع منها الخرافات والأساطير، ومصدر الواقعية السحرية، تتضح أعمال (بوتيرو) في الخيال الدافئ لأميركا اللاتينية، في الغابات وتدرجات الأخضر فيها، نرى فيها البرجوازيين المتزمتين، الرجال العنيفين، الفرق الموسيقية، الدين الجديد المختلط بالوثنيات القديمة. الصور العائلية التي تبدو فيها النساء من مختلف الأعمار جالسات ووراءهن صور لأيقونات دينية كجزء من عادات الناس المفترضة آنذاك.

من أشهر أعماله القديمة:

لوحة (العائلة الرئاسية-1967- شكل رقم (2))



شكل رقم (2)

The Presidential Family. 1967.

Oil on canvas (6.8 x6.5n)

(203.5x196.2cm)

The Museum of Modern Art, New York.

Gift of Warren D. Benedek

(مصدر العمل: غونزاليز.متحف الفن اللاتيني والكاريني.2016)

الفنان الكولومبي فرناندو (بوتيرو) في هذه الصورة المبالغ في نسب شخصياتها، يهاجم فيها أمريكا اللاتينية مجتمع وحكومة، وهو يقول: "، انه يرسم بأفضل ما يعرف، وان لهذا الاسلوب جذور في مرحلة الطفولة والمراهقة. "هذا هو العالم الذي أرسمه- ولم اعرف غيره"، الشخصيات العامة التي تظهر في المقدمة، سواء شخصية رجل الدين الكاثوليكي، وضابط الجيش، وموظف المؤسسة الحكومية، وسيدات المجتمع السمينات بل حتى (القط) في الارضية سمين جدا، كلها تعبر عن سخرية طاغية لتفاصيل المجتمع، وفي الاسفل (الثعبان) قد يعني شيء ما لا تحمد عقباه تحت أقدامهم ومن البعيد بركان وهو اضافة ذات تأثير رمزي، أدْرَج (بوتيرو) نفسه، واقفا في الخلفية مع لوحته في إشارة مباشرة إلى لوحة لاس مينيناس، تضعه كالناقد والمراقب للعالم الذي تخيله.

وللوقوف على هذه الجذور الثقافية، فلا بد من العودة الى مدينته وبلاده الاصلي (كولمبيا) في امريكا الجنوبية، فمعظم جمهوريات امريكا اللاتينية سبق وكانت ذات طابع ديكتاتوري، ومن الملاحظ ان كافة تلك الجمهوريات كانت تعاني غالبا من التخلف الاقتصادي، وجميعها تقريبا لديها مشكلات عنصرية (البرت. 2007 ص11، ص23).

مرّت هذه البلدان بمراحل مختلفة من الاستغلال منذ كانت مستعمرة اسبانية شاسعة الاطراف بدأت مع عمليات التطهير العرقي لأصحاب الارض الاصليين. ثم تم ادارتها من قبل نواب الملك الاسباني (الاربعة)، ثم تحكّم بهم بعد ذلك قبضة بيروقراطية قاسية من (الوكلاء المحليين) لنواب الملك وحيث كان المسلك الرسمي للملكية الاسبانية انذاك في مرحلة الكهولة، وكان مرعزا وشادا ومثيرا لارتباك المستعمرات، آخرها عندما أقدم شارل الرابع على فتح المجال لوزراءه ان يفعلوا بالحكم ما يشاؤون، ناهيك عن فضائح اخلاقية كانت تظال عائلة شارل نفسه بما فيهم السيدة الاولى، اضافة الى انتشار حركة التنوير بسبب الثورة الفرنسية، والتي تعمّد رجالها نشر تلك الفضائح وحتى تحوّل (شارل) في نظر الشعب الى اضحوكة وجديرا بالازدراء (البرت. 2007 ص66)، حتى وصل به الحال أن اعتقاله وسجنه (نابليون) عندما تفجرت ثورات امريكا الاسبانية عام 1807م، ضد الظلم والتعسف خصوصا زيادة الضرائب لصالح أسرة (البوربون)، ورغم تعدّد الثورات عبر العقود في هذه البلدان وتكرارها فأقوى قيادة البلد كانت تعود وتضع دكتاتورا جديدا أسوأ من سابقه، وهذا ما يصفه الكاتب الكولومبي (غابرييل غريسيا ماركيز) في روايته (خريف البطريق) حيث تدور القصة حول طاغية خيالي عجز عن طغاة إحدى جمهوريات امريكا كان قد ازاح الملك وصار هو الزعيم المفدى الاوحد، فتقوم عليه الثورة الجماهيرية وتنتكر لكثر من عشرة مرّات، لكنه يعود الى الحكم، والحقيقة تجدها في نهاية الرواية عندما تجد ان الحكام كانوا قد تبدّلوا في كل مرة لكنهم يعودون لدور القائد الملهّم المقدّس الذي يشفي بيديه البيضاء الشاحبة المرضى، ليعود البطريق من جديد بعد كل ثورة (المصدر: مقتبس من رواية ماركيز - 1982. خريف البطريق).

ويبدو ان (ماركيز) لم يبتعد كثيرا عن الواقع، وهناك عامل آخر مهم لا يمكن إغفاله في تكوين (أشكال figure) (بوتيرو)،

(فالفنون المعاصرة ماهي الا ثورة عارمة على ما يقرب من عشرة قرون من السيطرة اللاهوتية على الفن الاوربي، وان الفنان الحديث في القرن العشرين قد دأب باحثاً منقياً عن عالمه الخاص) (رضا.2005.ص97)، ولذا فقد جاءت اعماله لتتطوي على طابع الفرادة في التنوع في الشكل والمضمون وهي تضيف الكثير الى عالم المعاني لدى المشاهد يتجاوز العالم المرئي المباشر وهو يهدف الى خلق علم فني يسيطر فيه التعبير الجمالي وبلغة تصويرية مبتكرة تجعلنا نصل الى تصورات الفنان الجمالية، بعيداً عن الارتباك الذي قد يحصل لو حاولنا ربط اعماله واسلوبه بمدرسة فنية او حقبة او استعمال مسميات مثل (رومانسي، او باروكي أو واقعي) بل يجب ان نكتفي بابرار أهم الخصائص في فنه.

ومن العوامل المؤثرة جداً في موقف النخب والقادة في تلك القارة ومنهم الفنان (بوتيرو)، وتحديداً، الموقف السياسي للفنان تجاه الولايات المتحدة الأمريكية، فبعد، حصول أغلب دول أمريكا الجنوبية على استقلالها في القرن التاسع عشر، والقرن العشرين واعتبار الولايات المتحدة تلك البقعة من الارض كمنطقة نفوذ امريكي وحديقة خلفية وبالتالي يجب عليها خصصتها امريكياً وابعادها عن أي تدخل أخر لقوة خارجية منافسة، قد ازدادت اهميتها بالنسبة للولايات المتحدة الأمريكية في إطار النظام الدولي الذي ساد بعد الحرب العالمية الثانية في ظل الصراع وتوسيع مناطق النفوذ بين الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد السوفيتي (سابقاً)، ومن خلال الصراع الإيديولوجي مع الاتحاد السوفيتي الذي هدّف الى احتواء الفكر الاشتراكي ونشر قيم رأسمالية، وتطويره للحيلولة دون انتشار الشيوعية، وياتت دول أمريكا الجنوبية مثل (البرازيل وكوبا وفنزويلا)(مطلبك.2016.ص52) أحد الفواعل الرئيسية التي رفضت سياسات الولايات المتحدة الأمريكية وطموحاتها الاقليمية وانعكس ذلك في سياسات المواجهة بين الولايات المتحدة الأمريكية ودول أمريكا الجنوبية على المستوى الاقتصادي، فشهدت هذه المنطقة الكثير من التناقضات التي ظلت لمدة طويلة منطقة نفوذ امريكي عرفت تدخلات عسكرية لقلب انظمة حكم معينه أو تثبيتها وتمرير سياسات من دون غيرها، وهكذا استمرت منذ الخمسينيات وحتى نهاية التسعينيات من القرن العشرين في سياستها تجاه دول أمريكا الجنوبية من خلال اعتمادها أسلوب الانقلابات العسكرية أو تقديم الدعم للجماعات المسلحة الموالية لها (علي.2010.ص9)، ولعلّ ما حدث في شيلي عام (1973) حينما قامت شركة (ITT) الأمريكية المتعددة الجنسيات التي دبرّت الانقلاب من أجل اسقاط حكومة مخالفة لتطلعات الشركة، قد جرّ ذلك الانقلاب في شيلي لموجة عنف استمرت طويلاً (السعدون.2011.ص77) وكذلك (سكاون.2003.ص123) وكذلك (ميرلوجي.2003.ص37-ص38)، يختصر الموقف، وهنا نجد أنّ معظم قادة دول أمريكا الجنوبية ونخبها الثقافية من فنانيين وادباء وموسيقين أجهوا نحو اليسار حيث تميّز اليسار بتأثيره المباشر في العولمة وسياسات اقتصاد السوق وتحرير التجارة فالثورات والانتخابات التي شهدتها كل من البرازيل وبوليفيا والاكوادور والارجنتين وبيرو وكولومبيا وفنزويلا وتشيلي في آخر عقد نجحت فيها الحركات الاجتماعية في التخلص من الحكومات اليمينية التي تعرف بولائها للولايات المتحدة الأمريكية وسياساتها (مالك.كانون الاول/2008.ص1)، ومن أهم نتائج اليسار الاشتراكي في عالم الفن والجمال، هو نظريته الجمالية والتي تقول بأن الفن هو ((شكل من أشكال الوعي الاجتماعي)) ووسيلة تربوية (ديديه.1992.ص59)، ان الواقعية الاشتراكية التي نشأت في الاتحاد السوفيتي ثم انتشرت بعد ذلك في الجمهوريات الشعبية عبر العالم، تتعارض مع نظرية (الفن للفن) ومع المذهب الشكلي ومع الفن التجريدي لا التصويري، في تأمل فلسفي واعادة انتاج الواقع، بما يحقّق المثل الاخلاقية العليا، ان أهم أيديولوجيات الخطاب السياسي والاجتماعي في أمريكا اللاتينية تتمحور حول: الأمة والقومية، ومكافحة -الإمبريالية الأمريكية، التطور، والاستعمار الداخلي والقومية الثورية والاشتراكية والشيوعية، وتعزيز التنظيم والتعبئة الاجتماعية، ليس فقط بين المثقفين الذين مثلوا الجزء الأكثر بل حتى النظام التربوي والاجتماعي السائد (مطلبك.2016.ص52).

ومن العوامل المهمة الاخرى هو الدافع النفسي وعلاقته بالدافع الإبداعي، فالفنان يعبر عن ما يشعر به، فهو يعبر عن احلامه من خلال مدرسته او مذهبه الخاص لكن نظريته إلى العالم تتغير نتيجة احساسه الدائم بالقلق، ومع تطور التقنيات وتعقيد المجتمع يزيد من ضياعه في هذا العالم المتسارع، وهذا ما يجعل كثير من الفنانين عند تصويرهم للذوات الانسانية نجده مجسداً أما شخص ضائع أو ضعيف أو منظوي مظلوم أو تائرا متمردا (عباس.2014.ص313)، وكان الفنان أسقط شعوره بالقلق على أبطال عمله الفني، من

أمثلة ذلك كثيرة، فالمجموعة السوداء ل غويا^(*) (فلنكشتين. 1971ص162-164) كانت تعبّر عن نقده لواقع الحرب، حيث أدخل عنصر البشاعة والتشويه إلى الفن وبالأخص الوجوه، في موقف مغاير عن ما كان عليه قبل الحرب، باعتباره كان من رسّامي البلاط، ورفضه لفكرة التّسامي بأشكال الواقع أيًا كانت طبيعته (ال وادي والبكري. 2012. ص136)، وكذلك نجده في اعمال الفنانين (بيتر بروغل)، (بيتر بول روبنز) التي عبّرت عن بشاعة القتل والتعذيب (فلنكشتين. 1971ص136)، لكن لم تستخدم السمّنة المفرطة في رسم مآسي التعذيب سابقاً بالأسلوب الذي استخدمه فرناندو (بوتيرو)، وللمسمّنة المفرطة تاريخ غريب مع القيم الجمالية والفنية، فلم تكن السمّنة سابقاً مصدراً للسخرية فقبل ان تشن الحرب ضد السمّنة مع مطلع القرن العشرين في الولايات المتحدة من قبل العالم سيمون باترين ومجموعة اطباء (1900م) وبعض دور الازياء بعد ان نُبِت علمياً أن الصحة تتدهور مع الإفراط، بعد أن كانت الوجبات المتعددة الانواع والاطباق وكثرة طبّاحي القصر هو ما كان يتمّ الاهتمام به في اوربا وامريكا وبريطانيا باعتباره واجهة ارسنقراطية إلى وقت قريب، خصوصاً في بلاطات العوائل الثرية، كما وان اغلب الأميرات والملكات وبنات قصور ذلك العصر لم يكنّ رشيقات ابدأ، بل كنّ مفرطات في السمّنة، فهن في الحقيقة لا يفعلن شيء تقريباً، مع الخدمة القائمة غير الاكل الجيد (بيتر. 2002. ص 22، ص102، ص115)، ويبدو أن (بوتيرو) في اعماله القديمة وفي هذه المجموعة الاخيرة استخدم السمّنة، كتعبير مشوّه وصادم للمتلقّي، واستخدمها بإفراط ليفضح ما حدث في (سجن أبو غريب)، كثورة ضد الواقع لخلق عالم يسير بـ(قوانين واقعيته) التي اشتهرت بأسلوبه الخاص والمتعلقة بالخط واللون والتي اتجهت إلى ان تكون تشويهاً تعبيرياً، فقد أدخلت هذه الثورة الواقعة ضد الواقع في هذا (العالم المرسوم) أشياء من العالم الواقعي، ولكن بتطابق ضروري مع قوانينه الواقعية التعسّفية ففرض الفنان سمّنته على أبطال قصّته وترك الخلفيّة من أرضيات وجدران وقضبان واقعية ثلاثية الابعاد، وتلاعب بالأضواء والظلال لزيادة الشعور بضخامة الشخص المرسومة، وقد لجأ الفنان إلى الرسم التشويهي التعبيري ليبيث فيه فضاضة ووحشية ما حدث.

مؤشرات الاطار النظري

- 1- كانت صور تلك الاحداث مثالا على القسوة والازدراء، سببت صدمة عالميّة، جعلت من سجن (ابو غريب) أيقونة دولية، وسجناً للتعذيب ذو سمعه سيّئة.
- 2- ان حجم (الصدمة) من صور سجن (أبو غريب) لا تكمن في صور التعذيب ولكن في الفرحة الوطنية الواضحة من التعذيب والتي بدت على وجوه منفذّيها، وقدمت الجانب الآخر من "القيم الأمريكية" للأخلاق العامّة، والتي تركز على (الفاحشة) والتي يرى فيها (جنود التعذيب والإذلال) بانها (مقبولة).
- 3- ان ما يحدث من احداث في الحياة اليومية في اي مكان في العالم نسمع صدها في نفس الزمان الذي حدث به وهذا ما يعني ان حواس الانسان ومشاعره أصبحت مرتبطة بما يخص الآخرين مهما بلغت المسافة والزمان والمكان.
- 4- الرأسمالية الامريكية بصفقاتها العسكرية كانت حاضرة مع الجيش الامريكي عند دخوله بغداد شأن كل حروب الولايات المتحدة السابقة، وان اعمال التحقيق القسري في (سجن أبو غريب) كانت مجرد (مقاولة)، وان المحققون (المقاولون) كانوا مجرد (مكائن استجواب بشرية)، كان يجب ان تعطي انتاج سريع.
- 5- الفنان (بوتيرو) لم يستسخ عصر (الباروك) بل قدّم اسلوباً كاريكاتيراً لشخصيات بلاطه وعالمه، في تسخيف متعمّد لتقاليد البلاط البرجوازي وخرق ما هو مألوف لصور العائلات الثرية ومظاهرها الارستقراطية، وهو نتاج لجذور تاريخية تحوّلت فيها تلك الطبقة في نظر الشعب ان تكون جديرة بالازدراء.
- 6- الفنون المعاصرة ماهي الا ثورة عارمة على ما يقرب من عشرة قرون من السيطرة اللاهوتية على الفن الاوربي، وان الفنان الحديث في القرن العشرين قد دأب باحثاً منقّباً عن عالمه الخاص كانت السمّنة المفرطة في شخصياته أسلوباً يهزاء فيه الفنان من عالمه.

* حياة غويا وفنّه: كان من رسّامي بلاط شارل الرابع، قدم سلسلة (أهواء -1799) ولديه سلاسل عديدة، لكنه تخلى عن عمله بعد دخول نابليون وشاهد مآسي الحرب وقدّم مجموعته السوداء، يؤمن بأن العقل المجرد كاف للفضاء على الجهل، أعماله الاخيرة كانت بائسة وغامضة وتدعو الى العزلة واليأس، أخرها مجموعته التي تصور ضحايا محاكم التفتيش (فلنكشتين. 1971).

- 7- الصدمة من البربرية والموقف المعادي تجاه سياسة الولايات المتحدة الأمريكية ومن قيم الاستهلاك المفرط للموارد إضافة الى أن معظم قادة دول أمريكا الجنوبية ونخبها الثقافية من فنانيين وادباء وموسيقيين أتجهوا نحو اليسار حيث تميّز اليسار بتأثيره في موقف مميز للصد المباشر في العولمة وسياسات اقتصاد السوق وتحرير التجارة، رسم الفنان (بوتيرو) هذه البربرية بمشهد مسرحي مثير بأنفعالاته تجاه المشاهد، في تأمل فلسفي وإعادة انتاج الواقع.
- 8- فرض الفنان (سمنته) المتعمدة، على أبطال قصته وترك الخلفية من أرضيات وجدران وقضبان واقعية ثلاثية الابعاد، وتلاعب بالاضواء والظلال لزيادة الشعور بضخامة الشخص المرسومة، وقد لجأ الفنان إلى الرسم التشويهي التعبيري ليبت فيها، فضاضة ووحشية ما حدث.

الفصل الثالث: اجراءات البحث

مجتمع البحث

يتناول مجتمع البحث أختيار (5) خمسة من أعمال للفنان (فرناندو بوتيرو) (من سلسلة أبو غريب) والتي عرضت عام (2005م)، وجالت في عدد من دول العالم، مما تحقق هدف البحث.

أداة البحث

يعتمد البحث على استقصاء المعلومات من مصادرها الاصلية، حيث اعتمدت معلومات البحث على تقرير الصحفي الأمريكي (هيرش) والذي هو خلاصة تقرير (تاغوبا)، وأسلوب الملاحظة مع ماتضمنته فقرات الاطار النظري كمادة ذات مغزى لوصف وتفسير أعمال الفنان الكولومبي فرناندو (بوتيرو).

منهج البحث

يعتمد الباحث المنهج الوصفي التحليلي حيث تم اختيار العينات اختيارا قسما من سلسلة ابو غريب



انموذج رقم (1)

تحليل العينة (1):-

أسم العمل: سلسلة أبو غريب (Abu-gharib) انموذج رقم(1)

الفنان وسنة الانجاز: فرناندو (بوتيرو) 2005م - Fernando Botero, 2005.

المادة والقياس: Oil on canvas. 12" x 14".

العائدية: (Washington, DC) berkeley. Collection of American University Museum

Gift of the artist

اللوحه واحده من سلسلة أعمال تمثل حادثة (سجن أبو غريب)، ورغم ان الفنان يعيش في كولومبيا (البلد الأمريكي الجنوبي) والذي يقع في الجزء الاخر من الكرة الارضية بالنسبة لموقع الحدث، الا انه يثبت لنا اننا نعيش في قرية صغيرة. فهذا العمل له قدم (بوتيرو) في هذا العمل، صورة لشخصين مسجونين يتمثلان في مركز اللوحه، وقد وضع احدهما فوق الاخر بطريقة مؤلمة ومهينة وهم عراة، كان يهدف فيها إلى تعرية ألقم الفاحشة المختبئة بين جنبات المجتمع الرأسمالي، يتميز احد الأشخاص ببشرة سمراء وقد بدت عليه آثار التعذيب أما الشخص الاخر الذي فوقه فببشرة بيضاء وقد ارتدى صديريه زرقاء، والشخصان معصوبا العين ومقيدي الأيدي، تبدو شخوصه مرسومة بأسلوبه المميز وهي السمته المفرطة إلى حد الترهل وهو أسلوب تميّز به، ويبدو المسجونين انهما داخل زنزانه، فالقضبان تبدو واضحة والالوان الرمادية هي من تسيطر على المشهد، بين

1 الاعمال المختارة تمت معالجتها بما لاتخذه الحياء العام، وهي مقتبسة من موقع أرشيف جامعة بيركلي الامريكية (العائدية الحالية) (مركز الدراسات الطلبة اللاتين) (Center for Latin American Studies 2334 Bowditch Street, Berkeley) جامعة (University of California) 2015. على الموقع: clas@berkeley.edu

الرمادي القائم للجدران والرمادي الفاتح للأرضية تعبر عن مقدار ظلام المكان، والممر يبدو بلون الاوكر وفي نهايته يبدو ضوء ساطع من خلف قضبان أخرى.



انموذج رقم (2)

اسم العمل: سلسلة أبو غريب (Abu-gharib) انموذج رقم (2)

الفنان وسنة الانجاز: فرناندو (بوتيرو) 2005م - Fernando Botero, 2005.

المادة والقياس: "65.75" x 78.75". Oil on canvas.

العائدية: (Washington, DC) berkeley. Collection of American University Museum

Gift of the artist

في هذا العمل وهو من سلسلة (أبو غريب)، يبدو السجين في وسط زنزانه وقد تم تقييد يديه لتمنعه من مقاومة الكلب، الذي يتأهب لتمزيق ضحيته وقد تسلق ظهره الملطخ بالدماء، في رمزية واضحة على الاذلال والاهانة بمشهد أقرب ما يكون من مشاهد المسرح الباروكي، في موضوعه ولكن ليس في اسلوب تنفيذه، فالفنان فرناندو (بوتيرو) عاد إلى استخدام هوايته المحببة في تضخيم الاشياء، فالكلب رغم ملامحة الشرسة الا انه بدا مترهلاً من كثرة الشحوم، وكذلك الضحية لم يكن رشيقاً ابداً، ارضية الزنزانه رسمها بالوانها الصحيحة وكأن في الغرفة يوجد مصباح كهربائي، و رغم ان الضحية قد عُصِبَتْ عيناه، اذا فالضوء يحتاجه شخص آخر في الغرفة، ربما يكون مدرّب الكلب موجود في الغرفة؟، خارج الزنزانه وخلف القضبان من بعيد، نور ساطع خلف قضبان أخرى، ربما هو بصيص أمل على الخروج من النفق المظلم أو نهاية لشيء ما، سينتكر في مشهد.



انموذج رقم (3)

اسم العمل: سلسلة أبو غريب (Abu-gharib) انموذج رقم (3)

الفنان وسنة الانجاز: فرناندو (بوتيرو) 2005م - Fernando Botero, 2005.

المادة والقياس: "55 1/8" x 76 in. Oil on canvas.

العائدية: (Washington, DC) berkeley. Collection of American

University Museum

Gift of the artist



في هذا المشهد المسرحي المظلم وهو من المشاهد القريبة من احدى الصور الشهيرة (صورة رقم 3) حيث اعاد (فرناندو بوتيرو) رسمها ضمن سلسلة أبو غريب شخصياته تبو قليلة التفاصيل سطحية وكاريكاتيرية ساخرة ومؤلمة تلاعب فيها بالضوء والظل لزيادة بشاعة ما حدث اذ تبدو الاجساد الكدسة فوق بعضها مهينة وقد قيدت ارجلها وايديها داخل زنزانه مظلمة صغيرة ويبدو للمتلقي وكأنه يراقبهم من خارج الزنزانه شاهدا على ما يحدث من وهم الحرية ونفاق حقوق الانسان وكيف ان الامبراطوريات العظيمة تعرض نفسها على الدوام باعتبارها وكيلة نسق أسمى من التقدم والرقي، وان جرائمها تبرر غاياتها، على ان لا يتوقع من ضحاياها ولا حتى من مواطنيها انفسهم ان يفهموا أياً منها.

أسم العمل: سلسلة أبو غريب (Abu- gharib) انموذج رقم (4) ثلاثة قطع
 الفنان وسنة الانجاز: فرناندو (بوتيرو) 2005م - Fernando Botero, 2005.
 المادة والقياس: Oil on canvas. Height: (37 in.) Width: (153 in): 3 parts:
 العائدية: (Washington, DC) berkeley. Collection of American University Museum
 Gift of the artist



انموذج رقم (4) ثلاثة قطع

في هذا العمل من السلسلة يقدم (بوتيرو) ثلاثة قطع لموضوع واحد وهي مأخوذة من صور فوتوغرافية مشهورة لنفس الموضوع ويبدو ان الفنان حاول نقل شعور الضحية بالالم وهم ما يميز العمل اننا بإمكاننا قراءته من اليمين إلى اليسار او بالعكس، أي انها تُقرأ بجميع لغات العالم، أو انها انتهت من حيث ما إبتدأت، أثنان منها يمثلان سجين علق من يده اليسرى وهو يرتدي قميصا احمر كنوع من دفع الإثارة عند المتلقي تاركا باقي جسده عاريا كنوع من الادانه للاهانة التي تعرض لها الضحايا على يد سجانيتها، والقطعة الوسطى يبدو فيه السجان بلباسه الاصفر وحزام ظاهر أقرب لملابس العصر الباروكي وذو شعر بحلاقة عسكرية منمقة وقد ارتدى واقي للكف الذي يمسك به السجين وكأنه يخاف ان تنتقل له العدوى من الضحية في حين لم يمسك الواقي على كفه التي تمسك العصا رغم انها تبدو ملوثة بالدماء، وقد انهمك بعمل تعذيب سجينه وإهانته بكل جدية وفي القطع الثلاثة أخفى الفنان وجه الضحية، وهو أمر كرره (بوتيرو) في كل ضحايا هذه المجموعة، ولكنه كرر أيضا سمته التي يفرضها على شخوص قصته وفي هذه القطع تكرر مشهد الضوء في آخر الممر.



انموذج رقم(5)

أسم العمل: سلسلة أبو غريب (Abu- gharib) انموذج رقم(5)
 الفنان وسنة الانجاز: فرناندو (بوتيرو) 2005م - Fernando Botero, 2005
 المادة والقياس: Oil on canvas. 67.3 x 43.7 in.:
 العائدية: (Washington, DC) berkeley. Collection of American University Museum
 Gift of the artist

يظهر الفنان في هذا العمل اسلوب مبتكر للتعذيب ذكره تقرير (تاغوبا) وهي طريقة (الإغراق الوهمي) من ضمن (برامج الاستجواب المعزز) التي ذكرناها في بداية الاطار النظري من هذا البحث، وهي من الاساليب التي صدمت العالم في وحشيتها، يبدو الضحية مغطى الرأس بغطاء بيضاء وممدداً على مصطبة يمكن تغيير مستواها الافقي حتى يمكن ان يجعل الرأس منخفضا اكثر من باقي الجسم، ويقوم السجان بسكب الماء فوق الفوطة من دلو المعدني وقد ارتدى واقي للكفين فيما تبدو انها اشارة على انه يستخدم كلتا يديه في إخضاع ضحاياه لعمل التعذيب، على وجهه بدت ملامح الجدية والرضا عن ما يقوم به، لم يحاول (بوتيرو) في هذا العمل اعادة تشكيل الواقع بل اكتفى بسمته التي يفرضها على شخوص مسرحيته المأساوية، على الارضية الصلبة للسجن يبدو سجين آخر مستلقي على ظهره وقد خازت قواه من التعذيب، أو انه ينتظر دوره وهو معصوب العين بعصابة حمراء، وكانت قد تكررت تلك العصابة ذات اللون الاحمر في اغلب اعمال هذه المجموعة في إشارة إلى شيء قد عمدّه الفنان.

الفصل الرابع

النتائج والاستنتاجات والتوصيات ومقترحات والمصادر

نتائج البحث

في هذا البحث تم التوصل إلى أهم النتائج التالية:

- 1- (بوتيرو) وكأي فنان حديث من القرن العشرين قد دأب باحثاً منقياً عن عالمه الخاص فكانت السمعة المفرطة في شخصياته أسلوباً يهزاء فيه من عالمه، ولكن هناك عوامل اخرى ساهمت في اختياره لاسلوب السمعة اولها الجذور الثقافية لدول امريكا الجنوبية والتي عانت من ظلم وفساد الملوك الاسبان ودكتاتورية جمهورياتها، جعل من اسلوب كاريكاتير السخرية لشخصيات البلاط والمظاهر الارستقراطية كردة فعل نخبوية، مع العامل السياسي فأغلب قادة ومفكري تلك البلدان ذوي اتجاه اشتراكي معادي لكل ما هو امبريالي أمريكي.
- 2- أن (بوتيرو) في هذه المجموعة المسماة (أبو غريب) أستخدم السُمْنَة، كتعبير مشوّه وصادم للمتلقّي عمّا حدث في (سجن أبو غريب)، كثورة ضد الواقع لخلق عالم يسير بـ(قوانين واقعيته) التي اشتهر بأسلوبه الخاص المتعلقة بالخط واللون والتي اتجهت إلى ان تكون تشويهاً تعبيرياً.
- 3- ان مجموعة الفنان (فرناندو بوتيرو)(سلسلة ابو غريب) تسلط الضوء على الوحشية والسادية واقتراء الحرية الامريكية واجرامها على العالم، وهي توثيق لمرحلة مهمة مرت على العراق.
- 4- ان معظم اعمال الفنان (بوتيرو) هي محاكاة للصور الفوتوغرافية التي انتشرت بوسائل الاعلام وقد كانت معالجاته للموضوع من خلال اسلوبه الكاريكاتيري الذي تميز به من خلال تضخيم الاجساد للجناة وللضحايا ليضفي مزيداً من البشاعة والاشمئزاز مما حدث.

استنتاجات البحث

- 1- في تلك الصور التي تظهر جنود أمريكيون يهينون السجناء العراقيين في عدد لا يُحصى من الأساليب، أسلاك كهربية متصلة بأجسادهم، وأجساد متراكمة فوق بعضها في أوضاع جنسية مجبرون عليها، وكلاب تهاجم عراة مقيدتين ومهما انتهت اليه نتيجة المحاكمات العسكرية في امريكا فهذا لا يبرر، تلك الابتسامات على وجوه الجنود والمجنندات ورفع شارات (ابهام الاصبع الى اعلى) مع الضحايا، وان عملية التقاط الصور بهذه الكثافة كانت لارضاء جمهور معين واشباع حاجة او تنفيذ لرغبة معينة (امريكية بامتياز)، تتدى لها جبين الانسانية.
- 2- ان صور تلك الاحداث كانت مثالا على القسوة والازدراء من الانسان ومن كل القيم، سببت صدمة عالمية جعلت من سجن ابو غريب ايقونه عالمية.
- 3- ان ما يحدث في أي مكان في العالم يسمع صدها في نفس الزمان وفي كل مكان.
- 4- كان منهج الفنان الكولومبي فرناندو (بوتيرو) تشويهاً تعبيرياً، فكانت السمعة المفرطة في شخصياته أسلوباً يهزاء فيه من عالمه، فهو لم يستنسخ عصر الباروك او اسلوب رسامي العائلات بل هو على العكس كان يتعمد السخرية من التقاليد برق ما هو مألوف للفنون الحديثة ما هي الا ثورة ضد الواقع واحداثه وقوانينه.

5- لجا الفئان إلى الرسم التشويهي التعبيري لبيث فيه فضاءة ووحشية ما حدت.

التوصيات:

لقد مر العراق بمراحل طويلة من الالم والعديد من الازمان المريرة، وقدم الكثير من القصص الحزينة، حتى تزاومت نصب الضحايا في ساحات مدنه، وقد حان الوقت لان يعيش فيه الانسان العراقي في شعور السلام، والامان من عدم وقوعه تحت طائلة التعذيب من جديد، لذلك يجب توثيق اعمال التعذيب وادانتها بعديد الاعمال الفنية والادبية وهذا دور النخب العراقية التي عاشت كل هذا، وتحويل سجن ابو غريب الى مزار يحكي قصة الالم لاجيال قد تنسى كل هذا.

المقترحات:

1- توثيق بعض المراحل المهمة والاحداث التي مرت بالعراق.

2- تصوير الجوانب المشرفة والايجابية باعمال فنية تبث التفاؤل والجمال والسعادة.

المصادر والمراجع

أل وادي. علي شناوة. والبكري. صلاح هادي بشن. (2012). تحولات الرسوم الشخصية في الرسم الاوربي الحديث. دار الصفاء للنشر والتوزيع. عمان. ومؤسسة دار الصادق القافية. العراق. بابل.
البرت. براجو. (2007). ثورات امريكا الاسبانية. ترجمة: (عبد الحميد فهمي الجمال). مراجعة: (محمد غريب جودة)، الهيئة المصرية العامة للكتاب.

بوتيرو. فرناندو (2005) (فن ابو غريب) صحيفة (ديل شبيغل) الالمانية. لقاء صحفي. عنوان المقالة: Fernando Botero Tackles US Abuses in New York. حول معرض نيويورك The Art of Abu Ghraib تاريخ النشر: April 22, 2005. تاريخ الاقتباس (2017). على الموقع الرسمي للصحيفة: <http://www.spiegel.de/international/the-art-of-abu-ghraib>
بيكر. ريموند وليم. (2015) مع مجموعة مؤلفين. عشرة سنوات هزت العالم، عقد على احتلال العراق 2003-2013، المركز العربي للابحاث ودراسة السياسات. بيروت.

الجبوري. شاكرا. (2014) المسافة بين (بوتيرو) ابو غريب وبيكاسو الغورنيكا. دراسة نقدية. مجلة الفرات اليوم (النسخة الالكترونية). تاريخ النشر: (13 كانون الثاني، 2014). على الرابط: www.furattoday.com/2679

خضير. محمد (2014). رسوم باصورا (رحلة في حلم مدينة). كتاب صحيفة المسافر. دار غيداء للنشر والتوزيع. عمان.
د. الناهي. هيثم، وآخرون، (12/تموز/2017) مشروع المصطلحات الخاصة بالمنظمة العربية للترجمة، اصدار المنظمة العربية للترجمة. على الموقع: <http://www.aot.org.lb>. مقتبس من: http://www.aot.org.lb/Attachments/Attachment44_107.pdf

ديكسلر. ألكسندر (2015)، الشركات الأمنية الخاصة.. أدوار تتجاوز الجيوش الحكومية. (التلفزيون الالمانى. تحقيق). ترجمة: (إيمان ملوك): تاريخ النشر: (9 حزيران، 2015). على الموقع: <http://www.dw.com/ar>. رابط المقابلة: <http://p.dw.com/p/1FduA>

ديدييه جوليا، 1992. قاموس الفلسفة. ترجمة: (د، فرانسوا ايوب وآخرون). - بيروت: مكتبة انطوان. باريس: دار لاروس. الطبعة العربية. الرازي، ابي بكر عبد القادر. (2006). مختار الصحاح، . طبعة جديدة. القاهرة. دار الحديث.
رضا. د. صالح. (2005) ملامح وقضايا في الفن التشكيلي المعاصر. الهيئة المصرية العامة للكتاب. القاهرة.
الساعدي. سامي. ليالي ابو غريب. احد عشر عاما في زنانات صدام حسين. مؤسسة الوراقين للطباعة والترجمة والنشر. بغداد. ط3. 2016. ص252

السعدون. حميد، (2011) التنمية السياسية والتحديث العالم الثالث، الذاكرة للنشر والتوزيع، بغداد.
سفينسون. برغيت، (13. أب. 2009) لعنة (سجن أبو غريب). ترجمة: (رائد الباش)، اشراف: المركز الاتحادي الالمانى للتعليم السياسي ومؤسسة دويتشه فيله الإعلامية ومعهد غوته ومعهد العلاقات الخارجية، مقتبس من الرابط: <https://ar.qantara.de/node/12183>

سكاون. بيتر (2003)، أمريكا الكتاب الأسود، ترجمة: ايناس ابو حطب، الدار العربية للعلوم، بيروت.
سميث. انتوني دي. (2014). الرمزية العرقية والقومية، مقارنة ثقافية، ترجمة: (احمد الشيمي). المركز القومي للترجمة. القاهرة.
عباس. راوية عبد المنعم. (2014). الانسان، الفن، الجمال، ثلاثية الحياة الخلاقة. دار الوفاء لدنيا للطباعة والنشر. الاسكندرية.
علي. سليم كاطع، (اذار، 2010). العلاقات الامريكية مع دول امريكا الجنوبية، الملف السياسي، ع(67)، جامعة بغداد.
فنكلشتين. سيدني. (1971). الواقعية في الفن. ترجمة: (مجاهد عبد المنعم مجاهد). مراجعة: د، يحيى هويدي، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر.

فيتغر. روت / ف. ي. (2017). (التلفزيون الالمانى: حوار خاص مع سيمور هيرش). تاريخ المقابلة: (28. نيسان، 2014) على الموقع

- الالكتروني: <http://www.dw.com/ar/> /عشر-سنوات-على-فضيحة-أبو-غريب-حوار-حصري-مع-الصحفي-الذي-كشفتها، رابط الحوار: (<http://dw.com/p/1BovZ>).
- ماركيز. غابرييل غاريسيا (1982)، خريف البطيريك، ترجمة: (محمد علي اليوسفي)، مكتبة نوبل. بيروت (العمل الاصيلي نشر في 1975). مالك. خضير. (2008 /كانون الاول)، صعود اليسار الجديد في امريكا اللاتينية، الملف السياسي، ع(46)، مركز الدراسات الدولية، جامعة بغداد.
- مجمع اللغة العربية.(3.تموز/2017). المعجم الوسيط. مكتبة الشروق الدولية. على الموقع: <https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/>. مطلق. فرح طارق. (2016). السياسة الخارجية الأمريكية تجاه أمريكا الجنوبية بعد عام 2001 (فنزويلا والبرازيل أنموذجا). اشراف: أ.م. د. صباح نعاس شنافه. رسالة ماجستير في العلوم السياسية. فرع الدراسات الدولية. جامعة بغداد.
- مكي. لقاء. (2015). مع مجموعة مؤلفين. عشرة سنوات هزت العالم، مصدر سابق، الفصل الثاني عشر (صورة العرب عند الغرب في ضوء التداييات الناشئة من غزو العراق).
- ميرلوجي. السيد هاشم، (2003). أمريكا بلاقناع، ترجمة: (علاء الرضائي)، دار الغدير، بيروت.
- Bellamy .Alex J. (2006) No pain, no gain? Torture and ethics in the war on terror. Senior Lecturer in Peace and Conflict Studies at the University of Queensland, Australiar. International Affairs magazine .Date: 24 January 2006 .Volume 82, Issue 1. *The Royal Institute of International Affairs*. Oxford University.
- Brown. Dr .Michelle. "Setting the Conditions" for Abu Ghraib: The Prison Nation Abroad .American Quarterly. Volume 57, Number 3, September 2005. 10.1353/aq.2005.0039. by: <https://scholar.google.com>
- González. María del Carmen (March.2016). LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN MODERN AND CONTEMPORARY ART .The Museum of Modern Art. New York, NY. by: -<http://www.moma.org/education.10019>.
- Hersh. Seymour M.(2017) TORTURE AT ABU GHRAIB .The New Yorker. magazine Issue.(10.May, 2004). <http://www.newyorker.com/magazine/2004/05/10/torture-at-abu-ghraib>
- Hope, Charles. / (Apr 1, 1979). Titian as a Court Painter. *Oxford Art Journal*. Oxford 22-p 7. by: <https://doi.org/10.1093/oxartj/2.2.7>
- JERVIS. ROBERT. (2002) An Interim Assessment of September 11: What Has Changed and What Has Not. *Political Science Quarterly*. Volume 117. Number 1. 2002.
- Miles. Steven H. (2004) Abu Ghraib: its legacy for military medicine .Center for Bioethics, University of- Minnesota, Vol 364 August 21, 2004. (Prof S H Miles MD). By: -www.thelancet.com.
- Peter. N. Stearns. (2017) Fat History: Bodies and Beauty. NY Univesty. 1997-2002. press. USA. by: <https://www.kirkusreviews.com/book-reviews/peter-n-stearns/fat-history/1225887>.
- www.maxginsburg.com 2/2019

Method of the Colombian Painter (Fernando Botero) In the Embodiment of the Abu Ghraib Prison Events

*Areej S. Adnan Al-Hindawe**

ABSTRACT

This research for the style of the Colombian artist (Fernando Botero), in which the painter deliberately created his fantasy world by using the method of exaggerating the bodies excessively and used his style in this embodiment of events to track the Iraqi prisoners in Abu Ghraib by the US occupation forces during the invasion of Iraq after 2003 after the publicized images And caused a global shock shaken by the human conscience, the research consists of four chapters:

First: Methodological Framework. second / theoretical framework is divided into three sections. first: What happened at Abu Ghraib prison. Second: Fernano Botero paints the story of Abu Ghraib prison. Theoretical Framework Indicators. Third, the practical framework, the calculation of the society, the departments and the research methodology, and then the analysis of the samples.

IV / Conclusions, conclusions and recommendations.

Keywords: Colombian Painter, Fernando Botero, Embodiment of Events, Torture, Violation, Abu Ghraib Prison, US Occupation of Iraq, Iraqi Detainees, Taguba Report, Excessive Obesity, Irony and Cynicism.

* College of Political Science, University of Baghdad, Iraq. Received on 26/2/2019 and Accepted for Publication on 12/6/2019.